

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2105/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2106/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη ..... 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2107/86 της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 1986 περί πώλησεως σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ενόψει της μεταποίησής τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρεάτων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86 ..... 5
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2108/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 περί των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ..... 9
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2109/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί τροποποίησεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2755/80 όσον αφορά τον καθορισμό των τιμών αγοράς κατά την παρέμβαση για την περίοδο από 15 Ιουλίου έως 15 Δεκεμβρίου 1986 ..... 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2110/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 για την παροχή αδείας σε ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης να περιορίσουν τη δημοπρασία 400 000 τόνων μαλακού σίτου προς εξαγωγή υπό μορφή αλεύρων ..... 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2111/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί τροποποίησεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 900 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου ..... 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2112/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί τροποποίησεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 850 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως ..... 16

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2113/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2114/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2115/86 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	21

## II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

### Επιτροπή

86/286/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 για την έγκριση της προσαρμογής του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Basilicata σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου	22
---	----

86/287/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 για την έγκριση της προσαρμογής του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Friuli-Venezia-Giulia σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου	23
--	----

86/288/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 για την έγκριση του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Molise σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου	24
---	----

86/289/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1986 που τροποποιεί την απόφαση 83/218/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ρουμανίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα	25
--	----

86/290/ΕΟΚ:

* Γνώμη της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 που απευθύνεται στη γαλλική κυβέρνηση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/69 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών	28
---	----

86/291/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1986 για τροποποίηση της απόφασης 81/400/ΕΟΚ περί καθορισμού του καθεστώτος των κρατών μελών όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων για την εξάλειψή της	29
--	----

86/292/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1986 περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1392/86 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια	30
--	----

Περιεχόμενα (συνέχεια)

86/293/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1986 περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1391/86 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια ..... 31

86/294/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1986 που τροποποιεί την απόφαση 81/91/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα ..... 32

---

Διορθωτικά

- \* Διορθωτικό στο ψήφισμα που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν συστατικό μέρος της απόφασης περί χορηγήσεως απαλλαγής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1986 (ΕΕ αριθ. L 150 της 4. 6. 1986) ..... 35
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2043/86 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 του Συμβουλίου περί των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της ορύζης (ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986) ..... 35

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2105/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγυριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 3 Ιουλίου 1986·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 1986.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	—	159,94
10.01 B II	Σίτος σκληρός	6,26	226,92 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	23,91	140,91 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	20,79	159,48
10.04	Βρώμη	59,42	142,93
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	156,54 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	—	0
10.07 B	Κέγχρος	20,79	32,81 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	168,55 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ I	Τριτικάλ	<sup>(7)</sup>	<sup>(7)</sup>
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	—	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	—	236,91
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	46,47	210,27
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	22,70	364,72
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	—	255,86

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

<sup>(7)</sup> Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2106/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον τροποποίησαν·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 3 Ιουλίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

## Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	3,73	3,73	5,13
10.02	Σικάλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	4,52	4,52	3,81
10.04	Βρώμη	0	0	0	1,86
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0,84
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## B. Βύνη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	8,05	8,05	6,78	6,78
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	6,01	6,01	5,07	5,07
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	7,01	7,01	5,91	5,91

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2107/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 3ης Ιουλίου 1986

**περί πώλησεως σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ενόψει της μεταποίησης τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρεάτων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως κατέχουν ακόμη αποθέματα βοείου κρέατος με κόκαλα, που αγοράστηκαν κατά το 1984· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις αυξημένες δαπάνες αποθηκείσεως, είναι σκόπιμο να αποφευχθεί η παράταση της περιόδου αποθηκείσεως των κρεάτων· ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι δυνατόν να διατεθούν τα κρέατα αυτά για τη μεταποίηση στην Κοινότητα·

ότι είναι σκόπιμο να προβούμε στις πωλήσεις αυτές σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 <sup>(3)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1812/86 <sup>(5)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 <sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 632/85 <sup>(7)</sup>, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που συνεπάγονται παρεκκλίσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η οικονομική διαχείριση των αποθεμάτων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη·

ότι, στα πλαίσια των προγραμμάτων εθνικής επισιτιστικής βοήθειας, υπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως του κρέατος παρεμβάσεως μετά από μεταποίηση· ότι, για να εξασφαλιστεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα αγοράς των ποσοτήτων που ζητούν στα πλαίσια τέτοιων προγραμμάτων, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα όσον αφορά την υποβολή των αιτήσεων· ότι θα πρέπει να προσδιορισθούν οι ειδικές λεπτομέρειες πώλησεως των κρεάτων που αποτελούν μέρος τέτοιων προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86 της Επιτροπής <sup>(8)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Προβαίνουμε στην πώληση, με σκοπό τη μεταποίησή τους μέσα στην Κοινότητα, των εξής ποσοτήτων κρέατος:

- περίπου 130 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουλίου 1984,
- περίπου 1 700 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουλίου 1984,
- περίπου 2 500 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουλίου 1984,
- περίπου 1 200 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Οκτωβρίου 1984.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη.

3. Οι τιμές, οι ποιότητες και οι ποσότητες που αφορούν τα κρέατα αυτά αναφέρονται στο παράρτημα I.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, οι πωλήσεις λαμβάνουν χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις αγοράς δεν περιλαμβάνουν την ένδειξη του ή των αποθηκευτικών χώρων όπου έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα που ζητούνται.

6. Τις πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και τους χώρους όπου έχουν αποθηκευτεί τα κρέατα μπορούν να τις ζητήσουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

7. Οι αιτήσεις αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), μπορούν να υποβληθούν από τις 14 Ιουλίου 1986.

Οι αιτήσεις αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5 πρώτο εδάφιο στοιχείο α), μπορούν να υποβληθούν από τις 7 Ιουλίου 1986.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 157 της 12. 6. 1986, σ. 43.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 25.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1986, σ. 25.



*Άρθρο 2*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η αίτηση αγοράς:

α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από 12 τουλάχιστον μηνών ασκεί δραστηριότητα σε βιομηχανία μεταποίησης προς το σκοπό παρασκευής προϊόντων που περιέχουν θόβιο κρέας και το οποίο εγγράφεται στο δημόσιο βιβλίο ενός κράτους μέλους·

β) πρέπει να συνοδεύεται:

— από έγγραφη ανάληψη υποχρέωσης του αιτούντος που αναφέρει ότι θα μεταποιήσει τα κρέατα στα ειδικά προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,

— από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων όπου θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράσθηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέσουν σε εντολοδόχο να παραλάβει, επ' ονόματί τους, τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή, ο εντολοδόχος υποβάλλει τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερώνουν λογιστικά βιβλία, στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και τη χρήση των προϊόντων, ιδίως, ενόψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοτήτων των αγορασθέντων και μεταποιηθέντων προϊόντων.

*Άρθρο 3*

Η εγγύηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 καθορίζεται σε:

— 80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα μπροστινά τέταρτα με κόκαλα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,

— 125 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα πισινά τέταρτα με κόκαλα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

*Άρθρο 4*

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα πισινών τετάρτων με κόκαλα αντιστοιχούν σε 64 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, μετά από αφαίρεση του φιλέτου και του παραφιλέτου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1986.

*Άρθρο 5*

Όταν έχει οργανωθεί από ένα κράτος μέλος ένα πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας και τα μεταποιημένα προϊόντα αποτελούν μέρος αυτού του προγράμματος, η πώληση λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 με την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων:

α) οι αιτήσεις αγοράς υποβάλλονται από μια αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους·

β) οι αναφερόμενες τιμές στο παράρτημα I μειούνται κατά:

— 400 ECU/τόνο για τα πισινά τέταρτα,

— 300 ECU/τόνο για τα μπροστινά τέταρτα·

γ) δεν παρέχονται οι ασφάλειες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/77·

δ) το κράτος μέλος μπορεί να ορίσει έναν εντολοδόχο για να μεταποιήσει το κρέας της παρεμβάσεως, στα ειδικά προϊόντα·

ε) το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 δεν εφαρμόζεται·

στ) όλες οι εργασίες που αφορούν την αγορά, τη μεταποίηση και τη μεταγενέστερη εξαγωγή λαμβάνουν χώρα στο ίδιο κράτος μέλος·

ζ) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί ώστε τα μεταποιημένα προϊόντα να μπορούν να εξακριβωθούν, σε κάθε στιγμή, δεδομένου ότι αποτελούν μέρος ενός προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας·

η) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι όλο το κρέας που αγοράσθηκε σύμφωνα με το άρθρο αυτό μεταποιείται στα ειδικά προϊόντα και στη συνέχεια εξάγεται ως επισιτιστική βοήθεια εντός 180 ημερών από την ημερομηνία συνάψεως της συμβάσεως με τον οργανισμό παρεμβάσεως.

Επιπλέον, κατά το μέτρο του δυνατού, τα κράτη μέλη προσπαθούν να εξασφαλίσουν ότι τα εν λόγω προϊόντα θα καταναλωθούν στη χώρα προορισμού, καθώς προβλέπεται στο πρόγραμμα της επισιτιστικής βοήθειας.

*Άρθρο 6*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86 καταργείται.

*Άρθρο 7*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
---	--	--	--

Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας με κόκαλα — Unboned beef — Viande avec os —  
Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

		Comprada antes del 1 de enero de 1984	Comprada después del 1 de enero de 1984	
		Købt før 1 januar 1984	Købt efter 1 januar 1984	
		angekauft vor dem 1. Januar 1984	angekauft nach dem 1. Januar 1984	
		Αγορασθέν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984	Αγορασθέν μετά την 1η Ιανουαρίου 1984	
		Bought in before 1 January 1984	Bought in after 1 January 1984	
		Achetée avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1984	Achetée après le 1 <sup>er</sup> janvier 1984	
		Acquistata prima del 1 <sup>o</sup> gennaio 1984	Acquistata dopo il 1 <sup>o</sup> gennaio 1984	
		Aangekocht vóór 1 januari 1984	Aangekocht na 1 januari 1984	
		Comprada antes de 1 de Janeiro de 1984	Comprada depois de 1 de Janeiro de 1984	
Nederland	— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> Stieren, 1e kwaliteit	130	1 550	—
France	— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A	1 700	1 550	1 650
Ireland	— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers / Category C	2 500	1 550	1 650
Italia	— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> Vitelloni / Categoria A	1 200	1 550	1 650

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —  
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —  
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —  
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços  
dos organismos de intervençã**

FRANCE : OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
F-75755 Paris Cedex 15  
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
via Palestro 81  
Roma  
Tel. 49 57 283 — 49 59 261  
Telex 61 30 03

NEDERLAND : Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau  
Ministerie van Landbouw en Visserij  
Postbus 960  
6430 AZ Hoensbroek  
Tel. (045) 22 20 20  
Telex : 56 396

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2108/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 1986

**που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 περί των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(4)</sup>, καθορίζει, για την εφαρμογή της παραγράφου 2 του εν λόγω άρθρου, τον κατάλογο επιστροφών που θεωρούνται ότι έχουν καθοριστεί βάσει ενός συστατικού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, τα συστατικά που χρησιμοποιούνται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά, που περιέχουν ζάχαρη, τα οποία δίδουν δικαίωμα στην επιστροφή κατά την εξαγωγή, προς τις τρίτες χώρες, των εν λόγω προϊόντων, έχουν μεταβληθεί· ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση αυτή και να προσαρμοσθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— οι λευκές ζάχαρες και οι ακατέργαστες ζάχαρες που υπάγονται στην κλάση 17.01 του κοινού δασμολογίου, η γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στη διάκριση 17.02 Β I και Β II του κοινού δασμολογίου, η ισογλυκόζη που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Δ I του κοινού δασμολογίου και τα σιρόπια ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου που υπάγονται στη διάκριση 17.02 Δ II του κοινού δασμολογίου, που χρησιμοποιούνται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2109/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2755/80 όσον αφορά τον καθορισμό των τιμών αγοράς κατά την παρέμβαση για την περίοδο από 15 Ιουλίου έως 15 Δεκεμβρίου 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 882/86 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2755/80 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1980 σχετικά με τους όρους εφαρμογής και αναστολής των αγορών κατά την παρέμβαση στον τομέα του προβείου κρέατος <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1717/85 <sup>(4)</sup>, καθόρισε στο παράρτημά του τις ποσότητες και τις τιμές αγοράς των προϊόντων που μπορούν να αγοραστούν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως για την περίοδο από 15 Ιουλίου έως 15 Δεκεμβρίου 1985.

ότι, αντίθετα, είναι δυνατόν να ληφθούν μέτρα παρεμβάσεως για την περίοδο από 15 Ιουλίου έως 15 Δεκεμβρίου 1986· ότι πρέπει να καθοριστούν από τώρα οι τιμές αγοράς που θα εφαρμοστούν για την περίοδο αυτή και ότι, επομένως, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2755/80.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Προβατοειδών και Αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2755/80 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«Για την περίοδο από 15 Ιουλίου έως 15 Δεκεμβρίου 1986, οι ποιότητες και οι τιμές αγοράς των προϊόντων που μπορούν να αγοραστούν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.»
2. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1986, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 284 της 29. 10. 1980, σ. 33.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 165 της 25. 6. 1985, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Τιμή αγοράς κατά την παρέμβαση

## ΓΑΛΛΙΑ: ΑΡΝΙΑ

(σε ECU/100 kg — πράσινη ισοτιμία)

Ποιότητα (1)	U 3 (couvert)	R 3 (couvert)	O 3 (couvert)	U 4 (gras)	R 4 (gras)
Περίοδος από 15 έως 20 Ιουλίου	386,732	370,205	340,456	307,402	297,486
Εβδομάδα που αρχίζει στις:					
21 Ιουλίου 1986	382,859	366,498	337,047	307,324	294,507
28 Ιουλίου 1986	380,987	364,706	335,399	302,836	293,067
4 Αυγούστου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
11 Αυγούστου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
18 Αυγούστου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
25 Αυγούστου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
1 Σεπτεμβρίου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
8 Σεπτεμβρίου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
15 Σεπτεμβρίου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
22 Σεπτεμβρίου 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
29 Σεπτεμβρίου 1986	380,800	364,526	335,234	302,687	292,923
6 Οκτωβρίου 1986	380,800	364,526	335,234	302,687	292,923
13 Οκτωβρίου 1986	381,104	364,818	335,502	302,929	293,157
20 Οκτωβρίου 1986	381,584	365,277	335,924	303,310	293,526
27 Οκτωβρίου 1986	383,561	367,170	337,665	304,882	294,047
3 Νοεμβρίου 1986	386,510	369,992	340,261	307,226	297,315
10 Νοεμβρίου 1986	389,516	372,870	342,908	309,616	299,628
17 Νοεμβρίου 1986	395,121	378,235	347,841	314,070	303,939
24 Νοεμβρίου 1986	400,737	383,611	352,785	318,534	308,259
1 Δεκεμβρίου 1986	406,353	388,987	357,729	322,998	312,579
8 Δεκεμβρίου 1986	412,811	395,170	363,415	328,132	317,547
15 Δεκεμβρίου 1986 (ημέρα)	421,282	403,278	370,872	334,865	324,063

(1) Κατά την έννοια του παραρτήματος III σημείο E του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1986, σ. 12).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2110/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 1986

για την παροχή αδείας σε ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης να περιορίσουν τη δημοπρασία 400 000 τόνων μαλακού σίτου προς εξαγωγή υπό μορφή αλεύρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5 και το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρέμβασης στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι η διάθεση προς πώληση των σιτηρών τα οποία κατέχει ο οργανισμός παρέμβασης πραγματοποιείται μέσω δημοπρασίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει ότι, από την περίοδο εμπορίας 1986/87, η περίοδος εμπορίας των σιτηρών αρχίζει την 1η Ιουλίου·

ότι στις δόριες περιοχές της Κοινότητας η συγκομιδή μαλακού σίτου δεν είναι διαθέσιμη πριν από τον Αύγουστο και ότι οι διαθέσιμες ποσότητες μαλακού σίτου στην αγορά είναι επί του παρόντος περιορισμένες λόγω των μεγάλων ποσοτήτων που διατέθηκαν στην παρέμβαση·

ότι, στο πλαίσιο αυτό, η αλευροποιία της Βόρειας Ευρώπης που εξάγει μπορεί να αντιμετωπίσει δυσκολίες όσον αφορά τον εφοδιασμό της και ότι θα πρέπει να διατεθούν, στην εν λόγω βιομηχανία, ποσότητες μαλακού σίτου τις οποίες κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Δανίας, της Γερμανίας, της Γαλλίας, της Ολλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, έτσι ώστε να παρασχεθεί η δυνατότητα διάθεσης και ποσοτήτων αλεύρων που εξάγονται συνήθως τον Ιούλιο και τον Αύγουστο από τα εν λόγω κράτη·

ότι, στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να εφαρμοσθούν οι διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων για τη διάθεση προς πώληση των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(5)</sup>·

ότι θα πρέπει να ορισθεί ένας συντελεστής μετατροπής για να καθορισθεί η ποσότητα των προς εξαγωγή αλεύρων που θα ληφθούν από τον μαλακό σίτο που έχει διατεθεί·

ότι, για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή της ενέργειας, θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη ώστε η αποδέσμευση της

εγγύησης που συνίσταται κατά την υποβολή της αίτησης δεν θα πραγματοποιηθεί πριν από την ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, έτσι ώστε να αποφευχθεί μια ενδεχόμενη διαταραχή της αγοράς·

ότι τα κράτη μέλη προβλέπουν όλα τα συμπληρωματικά μέτρα που συμβιβάζονται με τις ισχύουσες διατάξεις για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή της σχεδιαζόμενης ενέργειας, καθώς και η ενημέρωση της Επιτροπής·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι οργανισμοί παρέμβασης των κρατών μελών που αναφέρονται κατωτέρω εξουσιοδοτούνται να προδούν σε δημοπρασία, για τη διάθεση προς πώληση στην κοινοτική αγορά, 400 000 τόνων μαλακού σίτου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, οι οποίοι κατανέμονται ως εξής:

Βέλγιο:	42 000 τόνοι
Δανία:	1 000 τόνοι
Γερμανία:	62 000 τόνοι
Γαλλία:	265 000 τόνοι
Κάτω Χώρες:	25 000 τόνοι
Ηνωμένο Βασίλειο:	5 000 τόνοι

*Άρθρο 2*

1. Η δημοπρασία είναι ανοικτή μέχρι τις 31 Ιουλίου 1986.
2. Ο μαλακός σίτος που δημοπρατήθηκε θα πρέπει να μεταποιηθεί σε άλευρο για την ανθρώπινη κατανάλωση και να εξαχθεί σε τρίτες χώρες.

Οι προσφορές ισχύουν μόνον εφόσον:

- συνοδεύονται από αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής του αλεύρου μαλακού σίτου με περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 έως 600 χιλιόγραμμα ανά 100 γραμμάρια, καθώς και αίτηση για τον προκαθορισμό της επιστροφής που καθορίζεται για την εν λόγω ποιότητα,
- συνοδεύονται από αίτηση για τον προκαθορισμό του νομισματικού εξισωτικού ποσού ενός από τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 1 για τα άλευρα μαλακού σίτου,
- συνοδεύονται από την απόδειξη ότι ο υποβάλλων την προσφορά συνέστησε εγγύηση ύψους 5 ECU ανά τόνο.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

*Άρθρο 3*

1. Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/86 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να εφαρμοσθεί είναι η τιμή παρέμβασης που ισχύει για το μαλακό σίτο αρτοποιήσιμης ποιότητας για την περίοδο εμπορίας 1986/87.

*Άρθρο 4*

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, τα εκδοθέντα πιστοποιητικά εξαγωγής θεωρούνται, όσον αφορά τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εκδόθηκαν την ημέρα της υποβολής της προσφοράς.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδόθηκαν στα πλαίσια της παρούσας δημοπρασίας ισχύουν από την ημερομηνία της έκδοσής τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του επόμενου διμήνου.

3. Στα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στα πλαίσια της παρούσας δημοπρασίας θα πρέπει να αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 18 η ακόλουθη ένδειξη:

«Δημοπρασία πραγματοποιούμενη βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2110/86 — προσφορά της ...».

*Άρθρο 5*

Για τον προσδιορισμό της ποσότητας των προς εξαγωγή αλεύρων η ποσότητα μαλακού σίτου που δημοπρατείται διαιρείται από τον συντελεστή 1,37.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

*Άρθρο 6*

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση, αποδεσμεύεται για τις ποσότητες για τις οποίες:

- η προσφορά δεν έγινε δεκτή, ή, σε κάθε άλλη περίπτωση,
- σύμφωνα με τον τίτλο V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

2. Η κύρια υποχρέωση, κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, συνίσταται στην καταβολή της τιμής πώλησης καθώς και στην εξαγωγή, μέσα σε ορισμένη προθεσμία, των αλεύρων μαλακού σίτου που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 4.

Οι αποδείξεις που πρέπει να παρασχεθούν είναι εκείνες που εφαρμόζονται για την εγγύηση του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται μετά από τη δημοπρασία.

*Άρθρο 7*

Οι ενδιαφερόμενοι οργανισμοί παρέμβασης λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Κοινοποιούν αμοιβαία τις απαραίτητες πληροφορίες και ενημερώνουν την Επιτροπή κάθε εβδομάδα, στα πλαίσια της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών, σχετικά με τη διεξαγωγή της δημοπρασίας.

*Άρθρο 8*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 152 της 6. 6. 1986, σ. 22.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2111/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 900 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1941/86<sup>(6)</sup>, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 800 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την κοινοποίησή του στις 26 Ιουνίου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεώς του να αυξήσει κατά 100 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 900 000 τόνους η συνολική ποσότητα της κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτή-

των που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 2*

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 900 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 900 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα Ι.»

*Άρθρο 2*

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 αντικαθίστανται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 303 της 16. 11. 1985, σ. 38.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1986, σ. 13.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
North	263 152
Midlands/East	283 267
South	353 522»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2112/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 850 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1941/86<sup>(6)</sup>, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 700 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Γερμανία, με την κοινοποίησή της στις 26 Ιουνίου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεως του να αυξήσει κατά 150 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 850 000 τόνους η συνολική ποσότητα της κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 2*

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 850 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 850 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα Ι.»

*Άρθρο 2*

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 307 της 19. 11. 1986, σ. 7.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1986, σ. 13.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg	269 762
Niedersachsen/Bremen	282 131
Nordrhein-Westfalen	76 348
Rheinland-Pfalz	31 393
Baden-Württemberg	26 017
Bayern	156 436
Hessen	7 675»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2113/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 1986

για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα οπωροκηπευτικά <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1985 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή για τις σταφίδες <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι η Επιτροπή καθορίζει ένα νομισματικό συντελεστή ίσο προς το πραγματικό νομισματικό άνοιγμα ανάμεσα στο γεωργικό συντελεστή μετατροπής του νομίσματος ενός κράτους μέλους και την κεντρική τιμή ή, όπου μπορεί να εφαρμοσθεί, την τιμή αγοράς όταν το άνοιγμα αυτό είναι ίσο ή ανώτερο από 2,5 ποσοστιαίες μονάδες·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι ο νομισματικός συντελεστής καθορίζεται πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας και, κατά συνέπεια, την πρώτη Δευτέρα των μηνών Νοεμβρίου, Ιανουαρίου, Μαρτίου, Μαΐου και Ιουλίου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2238/85 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2879/85 <sup>(5)</sup>, καθορίζει την ελάχιστη τιμή κατά την εισαγωγή

που πρέπει να εφαρμοσθεί για τις σταφίδες κατά την περίοδο εμπορίας 1985/86, καθώς και τις εξισωτικές εισφορές που επιβάλλονται αν δεν τηρηθεί η τιμή αυτή· ότι οι τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού αυτού υπολογίζονται σαν συγκεκριμένα ποσοστά της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή· ότι, ως εκ τούτου, ο νομισματικός συντελεστής θα πρέπει να εφαρμόζεται τόσο στις ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή όσο και στις τιμές εισαγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Μετά τη μετατροπή των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή και των τιμών εισαγωγής που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/85, σε ένα από τα ακόλουθα εθνικά νομίσματα χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής, το προκύπτον ποσό πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή:

— για το γερμανικό μάρκο:	0,972,
— για το ολλανδικό φιορίνι:	0,972,
— για τη δραχμή:	1,434,
— για την ιταλική λίρα:	1,080,
— για τη λίρα στερλίνα:	1,107,
— για το πορτογαλικό εσκούδο:	1,037,
— για την ισπανική πεσέτα:	1,029,
— για το γαλλικό φράγκο:	1,078,
— για την ιρλανδική λίρα:	1,030.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 26.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 277 της 17. 10. 1985, σ. 15.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2114/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 1986

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1007/86<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1990/86 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2084/86<sup>(7)</sup>.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup> τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του κοινού δασμολογίου.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 3 Ιουλίου 1986.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής<sup>(10)</sup> να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1990/86 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.  
 (2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.  
 (3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (4) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 3.  
 (5) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.  
 (6) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 13.  
 (7) ΕΕ αριθ. L 179 της 3. 7. 1986, σ. 29.  
 (8) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.  
 (9) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(10) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 E I <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.01 E II <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.01 H <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 A V α) 1 <sup>(2)</sup>	259,26	253,22
11.02 A V α) 2 <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 A V β) <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.02 A VII <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 B II γ) <sup>(2)</sup>	252,11	249,09
11.02 B II δ) <sup>(2)</sup>	270,49	267,47
11.02 Γ V <sup>(2)</sup>	252,11	249,09
11.02 Γ VI <sup>(2)</sup>	270,49	267,47
11.02 Δ V <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.02 Δ VI <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 E II γ) <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 E II δ) 2 <sup>(2)</sup>	306,95	300,91
11.02 Z V <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 Z VII <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 H II	122,80	116,76
11.04 Γ II α)	247,04	222,86 <sup>(3)</sup>
11.04 Γ II β)	271,19	247,01 <sup>(3)</sup>
11.08 A I	247,04	226,49
11.08 A IV	247,04	226,49
11.08 A V	247,04	113,24 <sup>(3)</sup>
17.02 B II α) <sup>(3)</sup>	392,15	295,43
17.02 B II β) <sup>(3)</sup>	292,98	226,49
17.02 Z II α)	406,22	309,50
17.02 Z II β)	281,73	215,24
21.07 Z II	292,98	226,49
23.03 A I	462,70	281,36

<sup>(2)</sup> Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολωρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45% σε βάρος σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα σε βάρος σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6% για την όρυζα, 2,5% για το σίτο και τη σίκαλη, 3% για την κριθή, 4% για το φαγόπυρο το εδώδιμο, 5% για τη βρώμη και 2% για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάσῳ περιπτώσει στην κλάση 11.02.

<sup>(3)</sup> Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

<sup>(3)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, πτ42004141 δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του 486/85, και υπερποντίων χωρών και εδαφών:

- ρίζαι αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A,
- αλεύρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ,
- άμυλο αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 V.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2115/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2085/86 <sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 179 της 3. 7. 1986, σ. 32.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν:	
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών	49,84
	B. Σάκχαρις ακατέργαστος	43,70 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.



## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

για την έγκριση της προσαρμογής του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Basilicata σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/286/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως κοινής δράσεως για την προσαρμογή και τον εκσυγχρονισμό της διαρθρώσεως της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος στην Ιταλία<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η ιταλική κυβέρνηση κοινοποίησε, στις 20 Ιανουαρίου 1986, την προσαρμογή του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Basilicata σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος·

ότι αυτή η προσαρμογή του προγράμματος ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις και τους στόχους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81·

ότι οι όροι χορήγησης των ενισχύσεων στις επενδύσεις στον τομέα της γαλακτοκομικής παραγωγής πρέπει να είναι σύμφωνοι προς το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι η πρόσθετη πριμοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 περιορίζεται σε έναν αριθμό αγελάδων, από 3 κατά κατώτατο όριο έως 20 κατ' ανώτατο όριο, ανεξάρτητα από τη νομική φύση των εκμεταλλεύσεων·

ότι οι ενισχύσεις για την κατασκευή σταύλων στις εκμεταλλεύσεις που δεν υποβάλλουν σχέδιο βελτίωσης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81, πρέπει να είναι σύμφωνες με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ για τα δημοσιονομικά θέματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται η προσαρμογή του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Basilicata σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, η οποία κοινοποιήθηκε στις 20 Ιανουαρίου 1986 από την ιταλική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 27.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

για την έγκριση της προσαρμογής του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Friuli-Venezia-Giulia σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/287/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως κοινής δράσεως για την προσαρμογή και τον εκσυγχρονισμό της διαρθρώσεως της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος στην Ιταλία<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η ιταλική κυβέρνηση κοινοποίησε, στις 20 Ιανουαρίου 1986, την προσαρμογή του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Friuli-Venezia-Giulia σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος·

ότι αυτή η προσαρμογή του προγράμματος ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις και στους στόχους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81·

ότι ο δικαιούχος πρέπει να έχει επαρκή επαγγελματική ικανότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι οι όροι χορήγησης των ενισχύσεων στις επενδύσεις στον τομέα της γαλακτοκομικής παραγωγής πρέπει να είναι σύμφωνοι προς το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι η πρόσθετη πριμοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 περιορίζεται σε έναν αριθμό αγελάδων, από 3 κατά κατώτατο όριο έως 20 κατ' ανώτατο όριο, ανεξάρτητα από τη νομική φύση των εκμεταλλεύσεων·

ότι οι ενισχύσεις για την κατασκευή σταύλων στις εκμεταλλεύσεις που δεν υποβάλλουν σχέδιο βελτίωσης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81, πρέπει να είναι σύμφωνες με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ για τα δημοσιονομικά θέματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται η προσαρμογή του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Friuli-Venezia-Giulia σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, η οποία κοινοποιήθηκε στις 20 Ιανουαρίου 1986 από την ιταλική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 27.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

για την έγκριση του ειδικού προγράμματος για την περιοχή Molise σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/288/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως κοινής δράσεως για την προσαρμογή και τον εκσυγχρονισμό της διαρθρώσεως της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος στην Ιταλία <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η ιταλική κυβέρνηση κοινοποίησε, στις 20 Ιανουαρίου 1986, το ειδικό πρόγραμμα για την περιοχή Molise σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος·

ότι το εν λόγω πρόγραμμα συμπεριλαμβάνει τις ενδείξεις και τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, από τις οποίες αποδεικνύεται ότι μπορούν να επιτευχθούν οι στόχοι του εν λόγω κανονισμού και ότι πληρούνται οι όροι του εν λόγω κανονισμού·

ότι ο δικαιούχος πρέπει να έχει επαρκή επαγγελματική ικανότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι οι όροι χορήγησης των ενισχύσεων στις επενδύσεις στον τομέα της γαλακτοκομικής παραγωγής πρέπει να είναι σύμφωνοι προς το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85·

ότι η πρόσθετη πριμοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

1944/81 περιορίζεται σε αριθμό αγελάδων, από 3 κατά κατώτατο όριο έως 20 κατ' ανώτατο όριο, ανεξάρτητα από τη νομική φύση των εκμεταλλεύσεων·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ σχετικά με τα δημοσιονομικά θέματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται το ειδικό πρόγραμμα για την περιοχή Molise σχετικά με την ανάπτυξη της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος, το οποίο κοινοποιήθηκε στις 20 Ιανουαρίου 1986 από την ιταλική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 27.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαΐου 1986

που τροποποιεί την απόφαση 83/218/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ρουμανίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(86/289/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

την οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί αναζήτησεως τριχινών κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Ρουμανίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά στην απόφαση 83/218/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 85/512/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>.

ότι, από τον συνηθισμένο έλεγχο που πραγματοποιήθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 83/196/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Απριλίου 1983 σχετικά με τους επιτόπιους ελέγχους που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων

χωρών<sup>(6)</sup>, προέκυψε ότι σε ορισμένες εγκαταστάσεις το επίπεδο υγιεινής έχει υποστεί αλλαγές σε σχέση με τον προηγούμενο έλεγχο.

ότι ο έλεγχος αυτός απέδειξε ότι μία νέα εγκατάσταση ανταποκρίνεται στους όρους του άρθρου 2 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, δύναται να της δοθεί η άδεια υποβολής σε εξέταση για την αποκάλυψη της παρουσίας τριχινών σε νωπό χοίρειο κρέας.

ότι είναι απαραίτητο, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα της απόφασης 83/218/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 67.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 121 της 7. 5. 1983, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 316 της 27. 11. 1985, σ. 48.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 26. 4. 1983, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΝΩΠΙΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΑΝΕΥ ΧΡΟΝΙΚΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ

Αριθμός εγκαταστάσεως	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
-----------------------	-------------	-----------

## I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

## A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

2	Industria carnii Bacau	Bacau
37	Industria carnii Galati	Galati
60	Industria carnii Alexandria	Alexandria
61 <sup>(1)</sup>	Industria carnii Buzau	Buzau

<sup>(1)</sup> Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

## B. Εργαστήρια κοπής

A-15	Interprinderea de preparate si conserva din carne	Bucuresti
23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
30	Antrepozitul Frigorific Timisoara	Timisoara
42	Fabrica de conserve carne, semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
83	Antrepozitul Frigorific Piatra Neamt	Piatra Neamt

II. ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ<sup>(1)</sup>

## A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

1 T	Industria carnii Arad	Arad
2 T	Industria carnii Bacau	Bacau
8 T	Abatorul Iasi	Tomesti
37 T	Industria carnii Galati	Galati
60 T	Industria carnii Alexandria	Alexandria
61 T <sup>(2)</sup>	Industria carnii Buzau	Buzau

## B. Εργαστήρια κοπής

A-15	Interprinderea de preparate si conserva din carne	Bucuresti
23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
30	Antrepozitul Frigorific Timisoara	Timisoara
42	Fabrica de conserve carne, semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
83	Antrepozitul Frigorific Piatra Neamt	Piatra Neamt

<sup>(1)</sup> Επιτρέπεται στις επιχειρήσεις για τις οποίες εμφανίζεται η ένδειξη «T», κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ, να πραγματοποιούν την εξέταση για τη διαπίστωση των τριχινών, που προβλέπεται στο άρθρο 2 της εν λόγω οδηγίας.

<sup>(2)</sup> Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

## III. ΚΡΕΑΣ ΙΠΠΩΝ

## Σφαγείο και εργαστήριο κοπής

2	Industria carnii Bacau	Bacau
---	------------------------	-------

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΝΩΠΑ ΚΡΕΑΤΑ ΔΕΝ ΔΥΝΑΝΤΑΙ ΝΑ ΕΙΣΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ**

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
------------------	-------------	-----------

**I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

**Σφαγείο και εργαστήριο κοπής**

11 <sup>(1)</sup>	Industria carnii Turnu Severin	Turnu Severin
-------------------	--------------------------------	---------------

<sup>(1)</sup> Μέχρι τις 28 Νοεμβρίου 1986.

**II. ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ <sup>(1)</sup>**

**Σφαγείο και εργαστήριο κοπής**

11 T <sup>(2)</sup>	Industria carnii Turnu Severin	Turnu Severin
---------------------	--------------------------------	---------------

<sup>(1)</sup> Επιτρέπεται στις επιχειρήσεις για τις οποίες εμφανίζεται η ένδειξη «T», κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ, να πραγματοποιούν την εξέταση για τη διαπίστωση των τριχινών που προβλέπεται στο άρθρο 2 της εν λόγω οδηγίας.

<sup>(2)</sup> Μέχρι τις 28 Νοεμβρίου 1986.

## ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 1986

που απευθύνεται στη γαλλική κυβέρνηση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/69 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών

(86/290/ΕΟΚ)

1. Σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/69 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1969 για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε, η γαλλική κυβέρνηση, με επιστολή της της 2ας Δεκεμβρίου 1985, που έστειλε η Μόνιμη Αντιπροσωπεία της στις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες, ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής για σχέδιο διατάγματος που αφορά την εφαρμογή διατάξεων του εν λόγω κανονισμού. Το προτεινόμενο διάταγμα εξαιρεί τις μεταφορές που αναφέρονται στο άρθρο 14α παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), δηλαδή μεταφορές με οχήματα που είναι κατασκευασμένα και εξοπλισμένα για να μεταφέρουν το πολύ 15 άτομα, περιλαμβανομένου του οδηγού, και οχήματα τα οποία εκτελούν δοκιμαστικές διαδρομές για λόγους συντήρησης ή επισκευής, από τις διατάξεις του άρθρου 5 του κανονισμού, το οποίο αφορά την ελάχιστη ηλικία, εμπειρία και εκπαίδευση των οδηγών.
2. Η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν θίγονται οι στόχοι του κανονισμού με τις δύο αυτές εξαιρέσεις, αλλά αναμένει ότι οι γαλλικές αρχές θα εξασφαλίσουν ότι οι οδηγοί για τους οποίους γίνεται εξαίρεση θα έχουν επαρκή εμπειρία και εκπαίδευση πριν από το να οδηγήσουν τα εν λόγω οχήματα στους δρόμους.
3. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναθεωρήσει ή να ανακαλέσει αυτή τη γνώμη υπό το φως ενδεχόμενων μεταβολών της παρούσας νομικής κατάστασης στην Κοινότητα όσον αφορά το ελάχιστο όριο ηλικίας, την εκπαίδευση και την προύπηρεσία των οδηγών αυτών.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή  
Stanley CLINTON DAVIS  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 77 της 29. 3. 1969, σ. 49.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Ιουνίου 1986

για τροποποίηση της απόφασης 81/400/ΕΟΚ περί καθορισμού του καθεστώτος των κρατών μελών όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων για την εξάλειψή της

(86/291/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 80/1095/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού των όρων που αποβλέπουν στο να απαλλάξουν και να διατηρήσουν το έδαφος της Κοινότητας απαλλαγμένο από την κλασική πανώλη των χοίρων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 81/400/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή διευκρίνισε το καθεστώς των κρατών μελών όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων με σκοπό την εξάλειψή της·

ότι το καθεστώς αυτό πρέπει να διευκρινισθεί όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία και να τροποποιηθεί ανάλογα η απόφαση 81/400/ΕΟΚ·

ότι η Ισπανία και η Πορτογαλία δεν πληρούν όλους ή ορισμένους από τους όρους που προβλέπονται για να χαρακτηρισθούν σαν επίσημα απαλλαγμένες από την κλασική πανώλη των χοίρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 1 της απόφασης 81/400/ΕΟΚ, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Βέλγιο, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες και η Πορτογαλία υποβάλλουν πρόγραμμα εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 της προαναφερόμενης οδηγίας.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 152 της 11. 6. 1981, σ. 37.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Ιουνίου 1986

περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1392/86 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

(86/292/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1392/86 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1986 περί προμήθειας διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, τέθηκε σε διαγωνισμό η προμήθεια 3 200 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1978 περί των γενικών λεπτομερειών διακίνησης και προμήθειας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(5)</sup>, προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα ή τμήμα παρτίδας, της περιπτώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των λαμβανόμενων προσφορών, πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα ποσά στα όρια που αναφέρονται παρακάτω·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1392/86, καθορίζονται ως εξής:

- Παρτίδα E: 515 625 ECU (B),
- Παρτίδα Z: 869 065 ECU (F),  
869 749 ECU (F),
- Παρτίδα I: 1 009 921 ECU (F),
- Παρτίδα T: 2 515 708 ECU (F).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 126 της 13. 5. 1986, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Ιουνίου 1986

περί καθορισμού των ανώτατων ποσών για την κατανομή του διαγωνισμού που άρχισε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1391/86 σχετικά με τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

(86/293/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1391/86 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1986 περί προμήθειας διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, τέθηκε σε διαγωνισμό η προμήθεια 400 τόνων βουτυρελαίου, που προορίζονται για ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών διακίνησης και προμήθειας αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85<sup>(5)</sup>, προβλέπει ότι, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που ελήφθησαν, καθορίζεται για κάθε παρτίδα ή τμήμα παρτίδας, της περιπτώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, ένα ανώτατο ποσό ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι, λόγω των λαμβανόμενων προσφορών, πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα ποσά στα όρια που αναφέρονται παρακάτω·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα ανώτατα ποσά που θα ληφθούν υπόψη για την κατανομή του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1391/86, καθορίζονται ως εξής:

- Παρτίδα E: 101 184 ECU (D),
- Παρτίδα Z: 58 825 ECU (D).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 13. 5. 1986, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Ιουνίου 1986

που τροποποιεί την απόφαση 81/91/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(86/294/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά στην απόφαση της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1980 και ότι τροποποιήθηκε και δημοσιεύτηκε με την απόφαση 81/91/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 86/52/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>.

ότι, από το συνηθισμένο έλεγχο που πραγματοποιήθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 83/196/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Απριλίου 1983 σχετικά με επιτόπιους ελέγχους που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(5)</sup>, προέκυψε ότι σε ορισμένες εγκαταστάσεις το

επίπεδο υγιεινής έχει υποστεί αλλαγές σε σχέση με τον προηγούμενο έλεγχο.

ότι είναι απαραίτητο, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα της απόφασης 81/91/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 1986.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1984, σ. 39.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1986, σ. 7.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 108 της 26. 4. 1983, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΝΩΠΙΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ  
ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΑΝΕΥ ΧΡΟΝΙΚΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
<b>I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ</b>		
<b>A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής</b>		
8	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) — Cuatros	Daniel Cerri, Buenos Aires
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fé
16	Frigorífico regional Santa Elena SA	Santa Elena, Entre Ríos
20	SA Frigorífico Monte Grande	Monte Grande, Buenos Aires
89	Frigorífico Carcarana SACI	Carcarana, Santa Fé
164	Frigorífico Gualaguaychu SA	Gualaguaychu, Entre Ríos
1014	San Jorge SA	San Jorge, Santa Fé
1113	La Morocha SAAICF	Villa Mercedes, San Luis
1352	Frigorífico Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1399	Frigorífico regional industria Argentina SAIC (FRIA)	Casilda, Santa Fé
1905	Frigorífico Yaguane SACIFA	González Catan, Buenos Aires
1918	Cía de carniceros SAICAI (COCARSA)	San Fernando, Buenos Aires
1920	Frigorífico rioplatense SAICIF	General Pacheco, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cía SACIA	San José, Entre Ríos
1970	Frigorífico regional industrias alimenticias reconquista SA (FRIAR)	Reconquista, Santa Fé
1984	Matadero y Frigorífico regional de Azul SAGIC	Azul, Buenos Aires
2019	Frigorífico MCV	Tres Lomas, Buenos Aires
2035	Frigorífico Hughes SA	Hughes, Santa Fé
2052	Matadero y Frigorífico Antártico SAIC	González Catan, Buenos Aires
2065	Frigorífico Mediterráneos SAICIFA	Pajas Blancas, Córdoba
2067	Cía elaboradora de productos animales SAICAGT	Pontevedra, Buenos Aires
2073	Tomas Arias SA	Riachuelo, Corrientes
<b>B. Εργαστήρια κοπής</b>		
18	Quickfood, alimentos rápidos SRL	Martínez, Buenos Aires
1085	Vigna Hnos	Cap. Federal
1098	Azul y Blanco	Avellaneda, Buenos Aires
1122	Frigorífico Lafayette SAICAG	Cap. Federal
1175	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Mercedes, Corrientes
1311	Frymat SAICFA	Santa Fé, Santa Fé
<b>II. ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΡΕΑΣ</b>		
<b>A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής</b>		
1408	Subpga SACIEI	Berazategui, Buenos Aires
1879	Troncomar	Ayacucho, Buenos Aires
2006	Vizental y Cía SACIA	General Pico, La Pampa
2062	Finexcor SACIFIA	Bernal, Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Curuzu Cuatia, Corrientes
<b>B. Εργαστήριο κοπής</b>		
1175	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Mercedes, Corrientes

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
------------------	-------------	-----------

## III. ΚΡΕΑΣ ΙΠΠΩΝ

## Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

351	SA Indio Pampa ICAG	Trenque Lauquen, Buenos Aires
1369	Frigorífico Felmar SA	San Francisco, Córdoba
1400	Frigorífico Juchco SCA	Gualeguay, Entre Ríos
1451	Frigorífico Lamar SA	Mercedes, Buenos Aires
2009	Frigorífico Aimar SA	Río Cuarto, Córdoba
2028	Lamar SA	Resistencia, Chaco

## IV. ΨΥΚΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΩΣ

152	Comalfri	Pilar, Buenos Aires
267	Frymat SA	Santa Fé, Santa Fé
391	Frigorífico Siracusa SA	Avellaneda, Buenos Aires
1101	Frigorífico Oneto y Cía SAIC	Virrey Cevallos, Buenos Aires
1326	Establecimiento Azul SRL	Azul, Buenos Aires
1838	Guaicos SAICIF	Cap. Federal

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΝΩΠΑ ΚΡΕΑΤΑ ΔΕΝ ΔΥΝΑΝΤΑΙ ΝΑ ΕΙΣΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ**

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
------------------	-------------	-----------

## I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

## Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

189 <sup>(1)</sup>	Frigorífico regional Salto SA	Salto, Buenos Aires
249 <sup>(2)</sup>	Industrias frigoríficas Nelson SACIA	Nelson, Santa Fé
1383 <sup>(3)</sup>	Barreca Hnos	Vivorata, Buenos Aires
1408 <sup>(1)</sup>	Subpga SACIEI	Berazategui, Buenos Aires
2062 <sup>(1)</sup>	Finexcor SAICIFA	Bernal, Buenos Aires

<sup>(1)</sup> Μέχρι τις 28 Νοεμβρίου 1986.

<sup>(2)</sup> Μέχρι τις 15 Ιουλίου 1986.

<sup>(3)</sup> Μέχρι τις 31 Ιουλίου 1986.

## II. ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

## Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

14 <sup>(1)</sup>	Frigorífico Austral	Rio Grande, Tierra del Fuego
97 <sup>(2)</sup>	Carnes Santacruceñas SA	Pto. Deseado, Santa Cruz
286 <sup>(1)</sup>	Frigorífico San Jorge SAIC	Comodoro Rivadavia, Chubut
2044 <sup>(1)</sup>	Frigorífico Siracusa SAACHIF	Comodoro Rivadavia, Chubut

<sup>(1)</sup> Μέχρι τις 30 Ιανουαρίου 1987.

<sup>(2)</sup> Μέχρι τις 15 Ιουλίου 1986.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στο ψήφισμα που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν συστατικό μέρος της απόφασης περί χορηγήσεως απαλλαγής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1986**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 150 της 4ης Ιουνίου 1986)*

Στη σελίδα 24, το σημείο 25 να διαβαστεί ως εξής:

«25. Υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής για την επιτάχυνση των διαδικασιών εκκαθάρισης των λογαριασμών, σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της που αποτελούν μέρος της απόφασης απαλλαγής για το 1983· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει σύστημα πληρωμής των δαπανών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, που θα υποχρεώνει τους εθνικούς οργανισμούς τους επιφορτισμένους με πληρωμές να δηλώνουν τις απάτες και τις ατασθαλίες και εκφράζει σχετικά τη λύπη του για την αδιαφορία την οποία επιδεικνύει το Συμβούλιο απορρίπτοντας την κριτική που διατύπωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο· καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει το σύστημα προκαταβολών κατά τρόπο ώστε η χορήγηση υπερβολικών προκαταβολών να επιφέρει οικονομική συνυπευθυνότητα των δικαιούχων κρατών μελών».

---

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2043/86 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 του Συμβουλίου περί των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της ορύζης**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 173 της 1ης Ιουλίου 1986)*

Στη σελίδα 71, στο παράρτημα, στον τίτλο:

*αντί:* «ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ»,

*διάβαζε:* «ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ».

---

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

**Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**

**Έκθεση 1985**

**Εκδίδεται σε συνδυασμό με τη δέκατη ένατη γενική έκθεση επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

Η έκθεση αυτή αποτελεί την ενδέκατη δημοσιευμένη έκδοση της ετήσιας έκθεσης που αφορά την κατάσταση της γεωργίας στην Κοινότητα. Περιέχει αναλύσεις και στατιστικές που αφορούν τη γενική κατάσταση (οικονομικό περιβάλλον, παγκόσμιο εμπόριο), τους συντελεστές παραγωγής, τις διαρθρώσεις και την κατάσταση των αγορών των διαφόρων γεωργικών προϊόντων, τα εμπόδια στην κοινή γεωργική αγορά, τη θέση των καταναλωτών και των παραγωγών, και τις οικονομικές απόψεις. Αναφέρονται επίσης οι γενικές απόψεις όπως και οι απόψεις των αγορών των γεωργικών προϊόντων.

439 σσ., 11 διαγράμματα.

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: δανικά, γερμανικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Αριθ. καταλόγου: CB-44-85-670-GR-C

ISBN 92-825-5793-6

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ:

ECU 22,28    Bfr. 1 000    Δρχ. 2 890



**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

L-2985 Λουξεμβούργο